

甘肅新通志卷之四十四

交涉

今天下一統中外提福經言柔遠所貴講求惟和約條章見聞不及臨時辦理鮮克適中近年選派幹員專司其務一涉外交恪守定約不激不隨庶幾排難解紛言歸於好云

甘肅全省洋務總局在省城西大街光緒三十一年陝甘總督升允創設職任有總辦有提調有文案收發等員總辦以蘭州道兼充餘從候補人員內酌委

附錄同治十年總署王大臣致各國大臣書自中外互市以來所訂條約原期有利無弊彼此相安垂諸悠久而不變也乃查看近年雖有條約非但不能行之於將來即目前亦有難安之勢矣其通商一事尚稱平順可免爭端惟傳教之流弊有不可勝言者按

甘肅新通志

卷四十四

兵防志 交涉

一

傳教之本意原謂勸人為善而天主教之與中國民心大為枘鑿何哉殆辦法未能合宜有以致之耳所當極求妥法挽回而補救之庶於各國和好之大局與各國通商之大局無礙也傳天主教士所至地方往往與民不合故歷年來各種案件頗有不能相容之處貴大臣當亦知之有素矣夫天主教之初來中國也名曰西儒其始入教者不無安分之入而自換約後大為不然遂將勸人為善之教華人皆輕視之而存不服之心加以入教者倚勢欺人於是不服之心固結而不可解迨民教相爭釀成案件地方官理當查辦而教士又出而庇護之教民藉此藐視官長民心更為不服且當中國有事之秋凡一切罪人訟棍俱以教中為遁逃藪從耶蘇有無區別而皆指為天主教也不知西洋各國疆界有分而概視為外國人也禍端一啟凡駐居中國之西人所在皆為危境即安居無恐之省百姓亦聞而生疑疑心甚而忌心生焉據此情形安有不激而生變者耶究其實教非一教國各一國縱使告者諄諄難必聽者不藐藐也本王大臣任事十年旦夕焦勞不料今年天津之案果變生倉卒不及防矣該處地方官查獲正兇駢首受戮以及賠償撫卹各件雖云辦理尚妥而中心總未釋然皆因民教不安必致滋事成案以後僅照此案為成例恐辦法愈辦而愈難而禍端愈多而愈烈也豈得相安無事乎總之各省教案雖

因百姓積怨而成實由教民相逼處此耳各省一切案件地方官辦理固未盡善未嘗不由中西各國辦事大員明知民意見未能融洽不早爲立法挽回一旦事出不測外國只求滿其所欲而人心服與不服不暇顧問全屬以力爲強而中國地方官無法可施只圖敷衍了事暫顧目前不思久遠之計卽或與外國熟計深思籌商善後之策非不肯平心論事而皆以萬不可行者強爲勸勉反爲阻滯此豈代兩國誠心辦事之人哉今本王大臣統觀全局甚欲中外永遠和好必先妥籌善法因思泰西各國彼此均有教士互居其地其所以能久遠相安者非處置得宜曷克臻此故傳教與習教者行所無事也以本王大臣所聞不論何國教士住居某國卽以某國之法律風俗是遵從無自立門戶者若抗違國法官令僭越權柄以及損人名節有害人民使人疑而生怒種種不法之事皆有嚴禁以治之卽如在中國立堂傳教必先令本地士民悅而不怨信而無疑方可辦理自然彼此久安何得拆堂毀教乎而傳教人再將分內所行之事一一宣示眾人之前實無有與教相反者更不爲習教人所指使擅預地方公事以勢壓人招紳民之怨到處教士皆能如此則百姓可與之久安官員亦易於保護矣近觀在中國傳教者所行所爲實與本王大臣所聞各節大不相同猶之一國之中有無數敵國而自專自主者似此而欲久安官民不同心怨恨豈易解乎本王大臣思患預防惟恐津案

## 甘肅新通志

### 卷四十四

#### 兵防志 交涉

一一

已結各處教民聞之必以津案爲口實而反氣燄凌人平民不怨毒更甚乎一旦發洩而成巨案地方官辦理不下督撫亦無可如何卽總理衙門有力難施倘將中國百姓同心變亂我大皇帝遣將命師萬不能胥中國之民而悉誅之况衆怒已成誰肯束手待斃及至事難挽救再欲中外和好保全大局彼此均無能爲役得不歸咎於中外各國辦事之大員乎且無論中外何國必以得民心爲要民心未得以勢迫之定必生變中國政令雖嚴亦難望其遵行不怠也中外辦事大員身當其任補救無方忍置中國與各國商民同溺患難之中不思以善法維持後來一切公事萬難措辦矣本王大臣欲顧全各國和好大局力求補救之法特擬章程八條一併繕送貴大臣外專此縷布惟貴大臣諒之察之因一教中所立育嬰堂向未報官立案而收養幼孩其中事難共白因此釀疑起衅者有之何不將外國育嬰堂概行裁撤以免物議如必欲設堂只收奉教者無人撫養之孩然亦必報官立案註明何日收養何人准於何日領回並准無嗣者具結取保抱養爲子似此方昭核實至於教外幼孩當由中國督撫飭令各屬地方官選派紳董自行收養中外各行其善自免疑端查中國育嬰堂之例幼孩出入必將來歷報明地方官到堂後其家准來看視待長成後或無子者准其具保抱養爲嗣或仍准其家來堂領回無論何教仍歸本教堂中亦善於撫育足爲善事之一端也聞各國在本

國設立育嬰堂其辦理與中國略同惟於中國所立外國育嬰堂收養幼孩不問來歷不肯報官到堂後他人不得抱養其家不准領回且不許親人來看如此何能不使百姓生疑即如津案妄傳挖眼割心曾經奏明並無其事而民心至今疑懷莫釋故能箝其口萬不能服其心而欲將來不再因疑生事耶果能將外國育嬰堂概行撤回仍歸本國設立凡中國幼孩無論在教與否皆歸收養中國各省辦此善事不可枚舉何必西人攬越致以善舉而啟疑團故此不如各行其善實爲兩便

一各教堂內凡中國婦女概不准入堂即外國女修士亦不准在中國傳教所以嚴規矩而免人疑議也查中國素以名節廉恥爲重男女異居不相授受禮至肅也天主教開禁以來婦女入堂男女不分各處教堂相習成風無怪百姓輕視傳教且疑有穢亂之事一傳教士居住中國當從中國法律風俗不得自立門戶尤不可有違國法官令僭越權能以及壞人名節凌辱民人令人多疑而犯衆怒若毀及中國聖教公憤難容各教士悉歸地方官約束至中國教民一切所事與平民無異凡演戲賽會自當照常免派錢文而應有差役與地方公事不得藉端推諉至於應繳在官錢糧應納業主租項更不准恃強挂欠外國教士不可包攬抗違遇有教民交涉訟事聽憑地方官從公審斷傳教士不得插手幫訟如原被告有教民在內不准隱匿不到致案中人之拖累無休倘教士

# 甘肅新通志

## 卷四十四

### 兵防志 交涉

三

干預訟事地方官將請託原函稟呈督撫咨報本衙門將教士撤回本國而教民若有戶婚田畝詞訟擅敢央求教士出面說情者地方官從嚴究辦查中國崇重儒教以釋道兩教推之喇嘛原非中國人而無不敬守中國法令凡是非曲直聽官辦理聞外國傳教士居住各國者國律風俗在在遵行從不自立門戶違國法背官令僭權攬權或污人名節虐待平民致人懷疑而犯衆怒教士既來中國傳教自應歸地方官約束乃竟有驕矜自大藐視官長殊非自愛而習教者本係中國黎民更宜守分與平民一律况教民鄉城皆有鄰里鄉黨更宜彼此親睦乃遇有地方公事與公舉各款輒敢恃教免攤自待已薄何怪人皆輕之更有抗糧拒捕辱官虐民等事教士不知底細反爲刁惡教民所惑包庇不肯送官究辦於是犯重罪投入教中而求保護者且各省教民結訟竟有外國教士出頭干訟如四川教民婦女騙賴平民租項反戮傷平民身死法國主教者居然行文說情教民婦女竟不抵罪川民無不切齒貴州入教者遇有訟事自稱教民以爲護符惡跡可知况各省民間互相結婚入教者必令不入教者退婚或父兄入教必指不入教之子弟出忤成控到官教士袒護各種情事何能免人怨恨

一中國人外國人相居密邇用法兩無所偏若遇命案當抵償者中國人照中外例外國人相居密邇用法兩無所偏若遇命案當抵償者中國人照西例以服民心無論中外辦案當就本案

定罪不得於辦罪之外另議賠償且不得於本犯之外任意牽連  
無辜紳商受累而地方官遇有民教交涉之案或民人欺入教者  
照所犯之事擬罪或入教者欺民人亦照所犯之事擬罪均當平  
允如習教者行爲不法爲地方官訪聞或被入告發自當照例拿  
辦教士皆不得包庇隱匿如有庇匿不到案者先將犯法者照例  
究辦仍將庇匿抗傳之教士與犯人一律辦理或將教士撤回本  
國查同治六年四川毆斃教士馮弼樂一案業已拿獲冉老五正  
法有梅教士硬指紳士主使逼勒賠銀捌萬兩本係無知貧民滋  
事及至激成巨案反逼守分紳富賠銀此等情形怨望最深又查  
同治八年四川毆斃教士李國一案實由教民逼人退婚肇禍經  
李中堂崇將軍會辦已將正兇何彩正法劉幅擬絞而教民殺死  
平民及歷年姦擄焚殺首惡教民王學鼎張添懋等雖已擬罪終  
不到案其司鐸覃輔臣糾衆殺斃團民趙永林二百餘名梅教士  
聲稱已赴外洋不能查辦川民愈加忿怒  
一法國傳教士所往何省傳教不得暗赴他省並註明某人執收不准轉  
照內指定在某省傳教不得暗赴他省並註明某人執收不准轉  
給他人該教士所過關卡一切應納稅貨不得私自攜帶希圖偷  
漏至抵某省某府應將所領執照即呈地方官衙門驗看如驗得  
人地不符或私授中國教民頂冒除將原照註銷外如查出有私  
買私受與不法等事定將頂替教民嚴究仍將教士驅之回國凡  
照內教士姓名以華字爲憑各處易於認別若教士或回國或病  
故或改業理將執照繳銷至各省有叛逆之處領照之人不准前  
往將來有教士請照前往之省即將執照一概停給所以明保護  
之意也查貴州教案內趙教士一名所領執照並未註明於花名  
冊內嗣德繙譯來函據稱查得洋文冊內有被傷身死之趙司鐸  
實係同治四年六月二十五日領照之瑞勒思即其人也誤爲趙  
姓云云又查同治四年六月二十五日領照之瑞勒思即其人也誤爲趙  
乃往四川者而貴州護照簿內實無趙姓亦無瑞勒思似此傳教  
省分與教士姓名先後互異何堪取信而能保護又教士林輔臣  
殺死俄人案內林輔臣先充教士又服役於布館中而原照竟不  
繳還或私相轉給或遺落他人非但冒充之弊難免且恐落於逆  
賊之手則國家受害甚大亦大失教中體面  
一傳教士本係勸人爲善當於收入入教之先細訪其人無作惡  
犯罪之事當收者收之不可收者去之應照中國所有廟宇知會  
地方保甲登記冊內便於查核之例如收一人必分別立限呈報  
地方官於何年月日進教者係何處人向來作何事業實無犯罪  
更名以便查考或其人出外或病故皆當報明其人進教時本無  
罪惡進教後所爲不法旋即逐出教外一體呈報按月按季彙登  
總冊呈送地方官備查地方官如查庵廟寺院之例按月按季前  
往稽查則教民無玷而民教俱各相安查同治五年貴州巡撫案

報貴定縣有冉石保等先曾從賊嗣入教民袁玉相夏正興團中藉教中聲勢糾衆殺害王江保左寅壽二人重傷三人將其家財什物牛馬擄搶一空又查同治八年貴州巡撫案報遵義縣公稟內有宋玉山唐神仙譚元帥蹇元淵等先曾從賊受僞職嗣入教中擾害鄉城人民不可勝計又有楊希伯劉開文鄭小明霍聞九趙文庵等皆係遵屬素不安分之人同入教堂在堂執事鄉愚被其訛索孤弱受其欺凌出入衙門干預訟事若教民涉訟審虛楊希伯等率領教民多人鬧入縣衙強逼縣官另斷教民被官管押卽用外國教士名帖硬請釋放他如強佔人之妻女財產及人命重案不可枚舉

一洋教士在中國當照中國規矩不可干名犯義擅用關防印信於大小衙門送遞照會如有本身應訴之件而於他項詞訟無關者准照中國儒教士子之例繕稟呈明地方官核辦如欲晉謁中國大憲亦與中國士人見大憲之例同其見地方各官亦同此例但必相見以禮毋許擾亂公堂有失體統查同治六年成都將軍咨報法國有洪主教者移行四川省局官員擅用關防同治七年本衙門收到貴州教主胡縛理照會一件擅由提塘官驛遞送且保舉前任道員多文等請予優獎山東傳教士有擅稱巡撫之事四川貴州教士因教案而有請撤地方官之說是侵官吏之權事已難恕甚至侵

甘肅新通志

卷四十四

兵防志 交涉

五

一國家之權情實難容似此無理已極安得不犯衆人之怒嗣後教士不得任憑私意指請索還教堂以免啟衅所有教中買地建堂或租賃公所當與公正原業主在該地方官呈報查明於風水有無妨礙卽使地方官核准尤必本地民衆口同聲無怨無惡始可照同治四年定章註明契上係中國教民公共之產不可僞託他人買產成交更不得聽信奸民蒙蔽私自買賣成交查傳教士久居中國本欲彼此相合中國人無所忿恨自然攸往咸宜邇來教中一切行爲多致中國民心不服卽如查還教堂一節近年各省地方抵還教堂不問民情有無窒礙強令給還甚至紳民有高華巨室硬指爲當年教堂勒逼民間讓還且於體制有關之地以及會館公所庵堂爲闔境紳民所最尊重者皆任性需索抵作教堂況各省房屋卽實屬當年教堂而多歷年所或被教民賣出民間輾轉互賣已歷多人其從新修理之項所費不貲而教士分文不出逼令讓還此等情事如何不令百姓怒目眈眈視同仇讐而激生事變以上所開各節不過舉其大略而言足見傳教士行爲非是民教不安之證譬之有病延醫審病發藥急求有益無害不致因傳教一事而傷中外和好大局也推之各省案件尙多不及縷述總之人有善惡懲惡即以勸善猶之奸商舞弊不嚴辦奸商而公正商人必藉教勢欺害良民甚而抗拒官長衆怒已入教中則不善者必藉教勢欺害良民甚而抗拒官長衆怒已

成將合中國百姓如津民之恨洋人當其時  
國家政令雖嚴亦難挽救豈非危險之至乎茲擬各條中國自必竭  
力保護不失寬和之道而教士如能實力奉行自可相安無事倘  
以此爲不便於教士不合於教規惟有請回本國傳教可耳中國  
教民中國定與不入教者一視同仁無所厚薄此非不准教士傳  
教於中國也實因教士未能自安本分爲不肖教民所惑勢必激  
成衆怒而至決裂之地矣然與其臨時  
無可挽回不如及早籌防之爲愈也